

Estela Maldonado Pérez¹
Universidad Autónoma Metropolitana- Iztapalapa

**Nuevo paradigma en la enseñanza de lenguas extranjeras en la Universidad Autónoma
Metropolitana- Iztapalapa**

Resumen

Actualmente se vive un cambio discursivo y conceptual de la noción de educación. Tradicionalmente la palabra educación se refiere a la transmisión de conocimientos de un profesor a un alumno. Hoy en día, los papeles de transmisor y receptor han cambiado, ahora el profesor se llama tutor y el alumno o estudiante se llama *aprendiente*. En la Coordinación de Enseñanza de Lenguas Extranjeras de la Universidad Autónoma Metropolitana – Iztapalapa, se inicio en le año 2000 un Programa de Diversificación, que trae como resultado inmediatea creación del Centro de Estudio Autodirigido y la formación de tutores para apoyar al desarrollo del auto aprendizaje. Este hecho imprime como consecuencia un cambio de paradigma con cambios conceptuales y paradigmáticos que no se debe apreciar simplemente como un cambio en la terminología, sino como una nueva corriente metodológica.

¹ estelamp@hotmail.com,

1. Introducción

Actualmente en la Coordinación de Enseñanza de Lenguas Extranjeras de la UAM *Iztapalapa*, se cuenta con un Centro de Estudio Autodirigido (CEA). En este lugar todas las personas interesadas en aprender, apoyar o practicar sus conocimientos de una lengua extranjera, de manera autodirigida, lo pueden llevar a cabo con la ayuda de un asesor - tutor.

Parte fundamental del estudio autodirigido es la participación del asesor, pues es a partir de él, que el usuario puede llegar a rescatar y revalorizar su manera de acceder al conocimiento. Esta nueva concepción de apoyo al “auto aprendizaje” en las lenguas extranjeras, no es solamente un cambio discursivo sino un cambio conceptual dentro de la noción de educación.

Anteriormente la palabra educación se refería a la transmisión de conocimientos de un profesor a un alumno. Hoy en día, Los papeles de los actores han cambiado. Ahora, en lugar de profesor se llama tutor y la posición de alumno o estudiante se está cambiando por *aprendiente* (Gremmo, 1994) ¿Cuáles han sido las razones de este cambio? ¿Cuál es ahora la concepción en que se sustenta la educación? ¿Cuáles son ahora los nuevos paradigmas de la educación?

A lo largo de este trabajo trataremos de responder a estas interrogantes de la manera siguiente: primero analizaremos la concepción de educación en Emile Durkheim especialmente en su libro: *Sociología y educación* (1975) para tener un punto de referencia histórico y posteriormente analizaremos la postura de Juan Carlos Tedesco en su libro: *Educación en la sociedad del conocimiento* (2000) en donde nos habla de la concepción posmodernista de la educación.

Más adelante, haremos un recuento de ambas concepciones y trataremos de ver los alcances y limitaciones de dichas posturas. Y finalmente hablaremos de nuestra práctica dentro del auto aprendizaje de las lenguas extranjeras en la UAM - *Iztapalapa*.

2. La concepción tradicionalista

De acuerdo con Durkheim, educar se refiere al “conjunto de influencias que la naturaleza o los demás hombres pueden ejercer, ya sea sobre nuestra inteligencia, ya sea sobre nuestra voluntad“(1975:7).

Para este autor la educación es un hecho social, que entra en la mente del hombre por medio de la interrelación con otros hombres. Esta interrelación se realiza entre generaciones adultas hacia generaciones más jóvenes.

Así, la educación, es concebida como un eje socializador en donde la transmisión del conocimiento se realiza de generaciones adultas hacia las generaciones más jóvenes y sirve para que la vida social se lleve a cabo. Como podemos observar aquí, de acuerdo con Durkheim, siempre existe alguien que enseña y otro que aprende. En otras palabras un maestro y un alumno que recibe la información

Para este autor el conocimiento es lineal y acumulativo, y se va transformado de generación en generación “la sabiduría humana se acumula sin término y esa acumulación indefinida eleva al hombre por encima de él mismo (p. 22).

En cuanto a los métodos de enseñanza Durkheim afirma que el maestro debe de tener autoridad dentro del salón de clases, pues él el único que detenta el conocimiento y por lo tanto: “La educación es cosa de autoridad“(p. 33). Los alumnos, por su parte deben de sentir “respeto a la autoridad” (p. 35) que emana del maestro.

En esta postura tradicionalista los conocimientos y la actitud del maestro es incuestionable, irrefutable pues como lo afirma Durkheim:” La autoridad del maestro no es sino un aspecto de la autoridad del deber y de la razón” (p. 36).

Estos son algunos de los lineamientos que Durkheim consideraba como indispensables para que la educación se llevara a cabo, a continuación analizaremos la nueva postura de la educación.

3. La educación en la posmodernidad

En esta sección hablaremos de las reflexiones que hace Tedesco en su libro: *Educación en la sociedad del conocimiento* (2000) y sobre el nuevo concepto de educación

Para Tedesco hoy en día vivimos una gran crisis estructural que ha tocado varios ámbitos. Estos ámbitos son: políticos, económicos, culturales, sociales y, por consiguiente, educativos. Estos cambios estructurales de la sociedad y de la educación se deben en gran medida a la manipulación de la información en la red de Internet y los cambios políticos y sociales que ésta conlleva.

De acuerdo con el autor, existen varios factores que intervienen directamente en el replanteamiento del quehacer educativo. Dentro de estos factores que han modificado la vida del siglo XXI para Tedesco son: la introducción de nuevas tecnologías, las ideas globalizantes, el gran cúmulo de información y el rompimiento de las barreras internacionales.

Para el autor, este proceso de globalización pone en tela de juicio el concepto tradicionalista de la educación y nos invita a reorientar nuestras prácticas educativas en función de las necesidades y objetivos que tiene el alumno dentro de la sociedad actual.

Para Tedesco el concepto de educación debe orientarse hacia el desarrollo de competencias y no solamente a la transmisión de conocimientos. Pues la información hoy en día, fluye a través de la red Internet; por lo tanto la función del tutor- asesor es apoyar al alumno a

desarrollar las habilidades críticas y de discernimiento para comprender, codificar, aprovechar y en su caso, desechar la información que se le presenta.

De acuerdo con esta perspectiva los conocimientos llegan a ser tan fugaces que lo más importante es desarrollar las capacidades críticas y cognitivas para poder *aprender a aprender* a lo largo de la vida.

En este orden de ideas, se reconocen como aspectos fundamentales: los procesos metacognoscitivos, los extornos educativos y el desarrollo de la capacidad crítica para que el aprendiente, con la ayuda de un tutor, pueda aprovechar al máximo su manera particular de aprender (Gremmo, 1994).

4. El cambio de paradigma

Como hemos constatado el concepto de educación ha cambiado notablemente, desde la postura de enseñar hasta la perspectiva de aprender a aprender. A continuación presentamos el esquema, en donde se contraponen dichas posturas:

Esquema 1. Cambio de paradigma de la enseñanza al aprendizaje
Tradicional / Postmoderno

Paradigma de enseñanza

Paradigma de aprendizaje

Misión y propósitos

-
- Proporcionar / transmitir instrucción.
 - Transferir conocimientos del personal académico a los estudiantes.
 - Impartir cursos y programas.
 - Mejorar la calidad de enseñanza.
 - Producir aprendizaje
 - Fomentar en los estudiantes el descubrimiento y construcción del conocimiento.
 - Crear entornos de aprendizaje.
 - Mejora la calidad del aprendizaje.

Teoría de aprendizaje

- El conocimiento existe “afuera”.
- El conocimiento se presenta en “trozos” que los profesores suministran.
- El aprendizaje es acumulativo y lineal.
- El aprendizaje se centra en el maestro y depende de él.
- Se requieren maestros “en vivo” y estudiantes en vivo “
- El grupo y el aprendizaje son competitivos e individualistas
- El talento y la habilidad son escasos.
- El conocimiento se encuentra en las mente de las personas y se conforma de acuerdo con las experiencias individuales
- El conocimiento se construye, se crea, se consigue.
- El aprendizaje es un entrenamiento de marcos de referencia e interactivos.
- El aprendizaje se centra en los estudiantes y depende de éstos.
- Se requiere estudiantes “activos” pero no maestros en “vivo”
- El talento y la habilidad abundan.

5. El papel del tutor- asesor

Como hemos visto el auto aprendizaje ha provocado un cambio radical en los papeles adoptados tradicionalmente por el maestro y el alumno. Dentro de esta nueva filosofía de auto aprendizaje, el profesor se ha convertido en asesor o consejero y por lo tanto deja de tomar decisiones, de escoger programas, materiales, técnicas de enseñanza, modos de evaluación para asumir la función de guía.

Por su parte el alumno, deja su posición pasiva frente al aprendizaje de la lengua y se vuelve un personaje activo responsable de su aprendizaje, se convierte así en un aprendiente, esto es, en el actor principal de su aprendizaje.

De acuerdo con Gremmo (1994), un asesor debe ser un facilitador de los medios necesarios para aprender. En este sentido aprender a aprender no es solo un proceso, más o menos pasivo, de almacenamiento de información sino un fenómeno conciente y activo de transformación de datos.

Dentro del sistema autodirigido, el asesor tiene múltiples tareas: además de buscar, elaborar y adaptar materiales como lo hace cualquiera maestro, debe de ayudar al aprendiente a lograr no sólo su aprendizaje sino también su autonomía.

De acuerdo con Sturtridge (1992), un asesor debe de apoyar al aprendiente a que este pueda reconocer sus necesidades y a programar su trabajo, utilizar adecuadamente los materiales, así como:

1. reconocer la responsabilidad de su propio aprendizaje,
2. conocer su nivel del manejo de la lengua,
3. decidir sus propios objetivos individuales,
4. reconocer sus estrategias individuales de aprendizaje y sugerir algunas más,
5. dar a conocer nuevos materiales,
6. sugerir ejercicios o actividades que realizas y
7. invitarlo a establecer un programa de trabajo, etc.

En fin, la tarea del asesor es la de acompañar a los alumnos en su proceso hacia la autonomía.

6. El Centro de Estudio Autodirigido de la Universidad Autónoma Metropolitana-Iztapalapa

Convertirse en un asesor de un centro de auto aprendizaje no ha sido sencillo. Dejar atrás la idea de que un alumno sea independiente y no necesite más de un profesor de lenguas no ha sido fácil, por tal motivo, en la UAM Iztapalapa se llevaron a cabo, desde el inicio de este proyecto varias acciones como:

- Formación de asesores
- Cursos sobre auto aprendizaje
- Programa interactivo de auto aprendizaje
- Asesorías personalizadas

6.1 Formación de asesores

Desde los inicios del proyecto del Centro de Estudio Auto dirigido, la formación de los profesores fue una de las prioridades más importantes. Por tal motivo se organizó en septiembre de 1997 (Mercau, 1998) un curso teórico práctico sobre el auto acceso. Este curso estuvo dirigido a todos los profesores de la Coordinación de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, con el fin de difundir las nociones básicas de esta nueva filosofía del auto aprendizaje.

En estas sesiones previas a la apertura del CEA, se abordaron de manera general temas como: auto - acceso, autonomía, estilos de aprendizaje, material didáctico y uso de los aparatos.

Más adelante, en abril del 2000, se llevaron a cabo sesiones de capacitación dirigidas a los profesores adscritos a este centro para analizar los elementos necesarios para ser un asesor eficiente.

Durante estas sesiones se abordaron aspectos como los estilos y las estrategias de los aprendientes desde la perspectiva de la Programación Neurolingüística a fin de que los asesores del CEA pudieran utilizarlos dentro de cada entrevista con los usuarios del CEA.

6.2 El curso de aprender a aprender

Como parte introductoria para los usuarios del CEA se les invita a participar en una pequeña sesión sobre lo que significa aprender a aprender. En esta sesión se les habla a los participantes sobre lo que significa el aprendizaje autodirigido y de la necesidad de responsabilizarse de su aprendizaje, de sus tiempos de estudio, de los objetivos particulares frente al aprendizaje de la lengua y de los diferentes estilos de aprendizaje (visual, auditivo, kinestésico, etc.).

El objetivo de estas sesiones es de ayudar a los alumnos a reconocer sus canales de acceso de conocimientos y a apoyar aquellos canales que no han sido favorecidos a través de estrategias de aprendizaje, como mapas mentales, memorización, asociación de ideas, etc.

Igualmente se les explica el funcionamiento del CEA, esto es; los diferentes tipos de materiales, los talleres de apoyo. Asimismo se les habla de la figura del asesor y de la ayuda que les puede proporcionar para elaborar un plan de trabajo personal.

Con esta pequeña sesión los asesores del CEA tienen un primer contacto a nivel grupal con los usuarios del CEA, conocen un poco el tipo de usuarios, sus inquietudes, sus preguntas más frecuentes y sus comentarios sobre lo que ellos buscan dentro de un centro de este tipo.

6.3 Programa de auto aprendizaje

Igualmente se elaboró un paquete interactivo de cómputo sobre auto aprendizaje (Maldonado, 2003). Con el cual se busca responder a las inquietudes de los usuarios del Centro de Estudio Auto dirigido, interesados en conocer un poco más sobre su manera de aprender, apoyarlos en la detección de problemas de aprendizaje y elaboración de programas de trabajo.

En este paquete interactivo se retoman los fundamentos del auto aprendizaje, se explica el funcionamiento del CEA, y se presenta un cuestionario para conocer la manera particular de apropiarse del conocimiento. Igualmente existe una serie de consejos para desarrollar las capacidades meta cognoscitiva del alumno.

6.4 Las asesorías personalizadas

Durante el año 2001 se iniciaron las asesorías personalizadas para los usuarios del CEA. Estas asesorías son de dos tipos: asesorías lingüísticas y asesorías meta-cognoscitivas. En estas sesiones se busca ayudar al usuario del CEA con su aprendizaje de la lengua extranjera y a establecer un programa de trabajo personalizado.

Además de constituir un factor motivacional y de acompañamiento en el auto aprendizaje de las lenguas extranjeras, estas asesorías han sido muy interesantes ya que la presencia de un asesor- tutor, ayuda alumno en varios niveles, a saber:

A nivel metodológico se:

- analiza la manera de aprender,
- establecer un plan de trabajo congruente con su tiempo y su estilo,
- discuten varias técnicas de aprendizaje, y se
- sugieren nuevos materiales

A nivel logístico se:

- conocen las expectativas de aprendizaje de los usuarios,
- conocen las necesidades del CEA,
- pueden establecer cursos y programas de apoyo a los usuarios, y se
- obtienen ideas interesantes para mejorar nuestro trabajo.

7. Conclusiones

Evidentemente el concepto de educación se ha transformado notablemente en función de las condiciones sociales, políticas y culturales que se viven hoy en día. El aprendizaje a lo largo de la vida es un concepto que, presente en las políticas públicas de nuestro país, busca retomar la importancia del desarrollo de las competencias y habilidades necesarias para hacer frente al mundo globalizante. Quizás por eso la figura del asesor – tutor sea una pieza importante para fortalecer la capacidad humana que tenemos de aprender de nuestro entorno y tener así una visión más global y holística de la educación. Para los tutores-asesores llevo, ahora, el tiempo de aprender a aprender y de aprender a enseñar.

Referencias

Barr, R. 1997: De la enseñanza al aprendizaje, Un nuevo paradigma para la educación de pregrado. En ANUIES: *Materiales de apoyo para la evaluación educativa*. México: SEP-ANUIES.

Durkheim E. 1975: *Educación y sociología*. Barcelona. Editorial Península.

Gremmo. M.J. 1994 : Conseiller n est pas enseigner, le rôle du conseiller dans l entretien de conseil. *Mélanges*, 22 , Nancy: CRAPEL

Maldonado, E. 2003: *Paquete Interactivo: aprender a aprender: ¿y tú cómo aprendes?* UAM-Iztapalapa. México.

Mercau, V. 1998: El proyecto de la Mediateca de la UAM–Iztapalapa. *En Mediateca, colección de aprendizaje autodirigido*, CELE. UNAM. México.

Sturtridge, G. 1992: *Self-access preparation and training*. Reino Unido: The British Council.

Tedesco, J.C. 2000: *Educación en la sociedad del conocimiento*. México: Editorial Fondo de Cultura Económica.

Biodata

Estela Maldonado Pérez. Egresada de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, es profesora de francés de tiempo completo de la Universidad Autónoma Metropolitana. Forma parte de grupo de profesores responsables del Centro de Estudios Autodirigido CEA. Es miembro del Área de Investigación en Lenguas y Culturas Extranjeras de la UAM – Iztapalapa. Ha realizado investigaciones sobre autoaprendizaje en lenguas extranjeras